Hato



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Jato

En español: Hato, Equipaje, Comida

[*sustantivo masculino*]

1- Ropa y/o enseres básicos que se llevaban en una bolsa o en una simple tela atada a modo de equipaje cuando uno viajaba.

2- Alimentos que los trabajadores se llevaban, también en una bolsa o tela, para poder comer en el campo sin tener que volver a casa.

3- Sitio donde los trabajadores del campo dejaban el avío (provisiones, herramientas y comida).

4- Coloquialmente, equipaje de cualquier tipo (bolsas, maletas, etc.).

Ver: Dejalse comel el hato/jato, Levantal el hato, Jato, Recogí el jato, que vienen los gordeños.

• Vete preparando el hato que mos tenemos que dil unos días a Jaraíz.

• ¡Me cagon la leche! M'he queao el jato en casa. A vel qué via comel agora.

• Deja el botijo ahí en el jato, qu'estará más fresco a la sombra.

• Ha llegao de pelmiso, ha dejao el hato ahí ena puelta y s'ha díо a vel izque a Antonio, que lleva mucho tiempo sin vel-le.

Campos semánticos: Agricultura Gastronomía

Origen: Germánico. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado.

Etimología:

Del germánico **fata** (*vestidos, equipaj*e), con posterior aspiración de la F inicial, aspiración que luego se perdió en el estándar. En peraleo conservamos las dos formas, la más antigua, con aspiración (*jato*), y la más moderna, sin aspiración (*hato*).

En el estándar el **hato** es r*opa y otros objetos que alguien tiene para el uso preciso y ordinario*. En nuestra zona eso se denomina **avío.** Salvo en la acepción segunda, la palabra **hato** pasó a referirse en concreto al *bulto que se hace con esas cosas*, que podían ir en una bolsa o, más frecuentemente, liadas dentro de una tela que se anuda por arriba, tal vez por asociar **hato** con el verbo **atar**.

La acepción 4 deriva de la 1 y la 3 deriva de la 1 y la 2, habiendo pasado la palabra de referirse a la cosa, a referirse al lugar donde está la cosa.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com